



# ISTITUTO PARITARIO “DE LA SALLE”

SCUOLA DELL'INFANZIA – PRIMARIA - SECONDARIA DI 1° GRADO – LICEO CLASSICO

Via S. G. B. De La Salle, 4 – 82100 BENEVENTO Tel/Fax 0824310940

mail: istsallebn@tin.it - web: istitutodelasalle.net



## *Certamen Langobardicum-Samniticum*

I longobardi tra mito, storia e tradizioni

II edizione

### **1. Contenuto**

L'Istituto Paritario “De La Salle” di Benevento in collaborazione con gli Enti territoriali, indice la seconda edizione del *Certamen Langobardicum-Samniticum*, concorso di traduzione dal latino medievale e composizione di saggi dedicati alla storia e alla civiltà del popolo longobardo.

Il *Certamen* nasce dal desiderio di sensibilizzare alla conoscenza e allo studio dell'affascinante mondo del "popolo dalle lunghe barbe" gli studenti dei licei delle regioni italiane la cui storia è stata maggiormente influenzata da esso.

Nello specifico, il *Certamen* è una gara consistente, secondo le modalità sotto indicate, nella traduzione dal latino in italiano di un brano tratto da opere scritte tra i secoli VIII e XII oppure nell'elaborazione di un saggio breve di argomento storico su aspetti caratteristici della civiltà dei Longobardi. Le prove saranno accuratamente selezionate da una commissione di docenti ed esperti.

### **2. Destinatari, tempi, luoghi e modalità di svolgimento**

Al *Certamen Langobardicum - Samniticum* possono partecipare tutti gli studenti del triennio dei Licei, di qualunque indirizzo, purchè siano in possesso dei seguenti requisiti

1. conseguimento al termine dell'anno scolastico 2016-2017 della media dell'otto nelle discipline di Lingua e letteratura latina, Italiano e Storia

2. residenza in una delle seguenti regioni: Friuli Venezia Giulia, Veneto, Lombardia, Piemonte, Toscana, Umbria, Lazio, Abruzzo, Molise, Puglia, Basilicata e Campania.

Il *Certamen* si articola in due sezioni

1. traduzione di un brano dal latino in italiano tratto da opere letterarie, o d'altro genere, scritte tra i secoli VIII e XII e aventi attinenza con le vicende del popolo longobardo

2. elaborazione di un saggio breve di argomento storico, relativo ad uno dei temi sotto indicati (vedi, *infra*, par. 3: Tema della II edizione).

I partecipanti potranno gareggiare solo in una delle due sezioni previste.

Il concorso avrà luogo il giorno 10 maggio 2018, presso le aule dell'Istituto *De La Salle*, sito in Benevento, via S. Giovanni Battista De la Salle, 4. Il tempo massimo a disposizione per lo svolgimento della prova è di 5 ore.

Ciascun candidato, per il tramite della scuola di appartenenza, dovrà far pervenire all'Ufficio di Segreteria dell'Istituto, entro le ore 12.00 del giorno 22 febbraio 2018, la domanda di iscrizione, corredata dalla nomina del docente accompagnatore.

La domanda, redatta secondo la scheda di adesione pubblicata in calce al presente bando, dovrà riportare i seguenti dati

- nome e cognome del candidato con relativa copia del documento di identità
- denominazione e recapiti di segreteria dell'Istituto di provenienza, che dovrà certificare il possesso da parte del candidato dei requisiti di partecipazione richiesti dal bando
- nome e cognome del docente accompagnatore con relativa copia del documento di identità.

Non saranno accolte le domande pervenute oltre i termini suddetti.

### 3. Tema della II edizione

La seconda edizione del *Certamen Langobardicum – Samniticum* avrà per oggetto uno dei seguenti temi: lingua, istituzioni, letteratura, religione, arti figurative del popolo longobardo. Oltre alla conoscenza generale della lingua latina e di alcuni testi di maggiore importanza sulla storia del mondo longobardo, ai candidati è richiesto il possesso di alcune elementari nozioni di latino tardo e medievale.

Al fine di agevolare i candidati nel loro percorso di studio in vista del *Certamen*, si fornisce qui di seguito una breve bibliografia di riferimento

- CLAUDIO AZZARA, *I longobardi*, Xenia, Pavia, 2003
- NICOLA BERGAMO, *I longobardi. Dalle origini mitiche alla caduta del regno in Italia*, Libreria Editrice Goriziana, Gorizia, 2012
- ANTONIO DE PRISCO, *Il latino tardoantico e altomedievale*, Jouvence, Roma 1991.
- PAOLO DIACONO, *Storia dei longobardi*, a cura di LIDIA CAPO, Milano, Fondazione Lorenzo Valla, 2013
- JARNUT JÖRG, *Storia dei Longobardi*, Torino, Einaudi, 2002
- DAG NORBERG, *Manuale di latino medievale*, Avagliano, Roma, 2005.
- A. MELUCCO VACCARO, *I Longobardi in Italia*, Longanesi, Milano, 2007.
- GIOVANNI POLARA, *Letteratura latina tardoantica e altomedievale*, Jouvence, Roma 1987.

Il *Certamen* prevede sei vincitori, tre per la sezione di traduzione e tre per quella relativa al saggio breve, che verranno premiati secondo la seguente graduatoria

- 1) I classificato: premio pecuniario di € 300,00
- 2) II classificato: premio pecuniario di € 200,00
- 3) III classificato: premio pecuniario di € 100,00

In aggiunta al premio, ciascun vincitore, se proveniente da altre regione, beneficerà anche di un soggiorno gratuito a Benevento (tre giorni per il I classificato, due per il II, uno per il III) con relativa visita guidata della città.

## REGOLAMENTO DI PARTECIPAZIONE

### *Art. 1- Premessa*

L'Istituto Paritario De La Salle di Benevento indice la seconda edizione del *Certamen Langobardicum – Samniticum*, Concorso nazionale di traduzione dal latino e scrittura di saggi dedicati al mondo della storia e della civiltà del popolo longobardo.

a) Il concorso prevede una articolazione in due distinte sezioni:

1. **Traduzione dal latino.** Il candidato dovrà cimentarsi nella traduzione dal latino di brani tratti da opere di scrittori medievali attivi durante l'epoca longobarda.
2. **Saggio breve di argomento storico.** Il candidato dovrà produrre un elaborato in italiano di tipologia B, saggio breve, su argomenti afferenti alla storia, all'arte e alla civiltà della *Gens Langobardorum*.

La partecipazione è rivolta agli studenti del secondo biennio e quinto anno di licei e istituti di scuola secondaria di secondo grado delle seguenti regioni: Friuli Venezia Giulia, Veneto, Lombardia, Piemonte, Toscana, Umbria, Abruzzo, Molise, Puglia, Basilicata e Campania. La scelta circoscritta alle suddette regioni, localmente interessate dalla denominazione longobarda, mira a promuovere il consolidamento ed il confronto identitario, attraverso il dibattito relativo al comune retaggio longobardo.

b) La gara proposta vuole essere, altresì, l'occasione per i giovani concorrenti per implementare ed auto-valutare le proprie competenze traduttive, ma desidera soprattutto essere uno spunto innovativo per partecipare ad una giornata dedicata alla storia e alle riflessioni sulla recezione delle fonti storiografiche longobarde in un contesto, oltremodo significativo, quale la città di Benevento.

c) Il *Certamen*, infine, è un momento di ricerca e crescita per tutti i partecipanti oltre che un'occasione per conoscere lo straordinario patrimonio storico-archeologico della Benevento longobarda.

### *Art. 2- Destinatari e requisiti di partecipazione*

- a) La partecipazione è riservata agli studenti del secondo biennio e quinto anno dei licei e degli istituti di scuola secondaria di secondo grado che abbiano riportato una votazione non inferiore di 8/10 in Latino, Italiano e Storia.
- b) Ogni Istituzione Scolastica dovrà compilare il modulo in allegato, quale dichiarazione sostitutiva delle certificazioni richieste ai fini della partecipazione.

### ***Art. 3 - Modalità di partecipazione***

- a) Il termine di ricezione delle domande di iscrizione al *Certamen* viene fissato al 22 febbraio 2018. Per la domanda di iscrizione dovrà essere utilizzato il modello allegato alla lettera di trasmissione del presente bando.
- b) Le domande di partecipazione, viste dai Dirigenti Scolastici, saranno inviate all'Istituto "De La Salle" di Benevento esclusivamente via e-mail o tramite posta elettronica certificata all'indirizzo **e-mail:** [istsallebn@tin.it](mailto:istsallebn@tin.it) o **Pec:** [istitutodelasalle@pec.it](mailto:istitutodelasalle@pec.it) con oggetto la seguente dicitura "**Iscrizione al Certamen**", unitamente al modulo di iscrizione in allegato.
- c) Tutti i concorrenti, in particolare i minori di anni 18, devono essere accompagnati da docenti dell'Istituzione Scolastica di appartenenza.
- d) Ogni delegazione scolastica con la sottoscrizione e l'invio della documentazione richiesta si impegna a garantire la propria presenza per le ore di svolgimento della Gara e per la cerimonia conclusiva di premiazione dei vincitori.

### ***Art. 4- Modalità di svolgimento, luogo, periodo e durata della prova***

- a) La prova del *Certamen* avrà luogo presso i locali dell'Istituto "De La Salle" di Benevento, il giorno 10 maggio 2018 alle ore 9.00.
- b) La durata della prova è di ore 5.
- c) I concorrenti dovranno presentarsi presso i locali dell'Istituto "G.B. De La Salle" di Benevento alle ore 8.00, muniti di valido documento di riconoscimento. Gli studenti partecipanti che ne saranno privi non saranno ammessi alla gara.
- d) La prova si articolerà in due sezioni

1. **Sezione I - Traduzione dal latino e commento storiografico.** Il candidato dovrà cimentarsi nella traduzione dal latino tardo di brani tratti da opere di scrittori medievali attivi durante l'epoca longobarda.
2. Il concorrente sarà poi chiamato alla stesura di un saggio di commento che, partendo dal contenuto espresso all'interno del brano tradotto, esporrà le tematiche relative all'argomento indicato dal Comitato Scientifico (*ut supra*), inquadrandole ed argomentandole con osservazioni personali ispirate dalla conoscenze che il candidato avrà acquisito e maturato sotto la guida del proprio docente-tutor durante il tempo di preparazione che precede la data del *Certamen*. Al fine di garantire qualità ed equilibrio compositivo tra gli elaborati in gara, i candidati avranno a disposizione un *item* di quesiti inerenti al testo, l'analisi dei quali potrà essere efficace per redigere il saggio di commento in modo adeguato e coerente alle richieste della commissione.
3. **Sezione II - Saggio breve di ambito storico- artistico.** Il candidato dovrà produrre un elaborato in italiano di tipologia B, saggio breve, su argomenti afferenti alla storia, all'arte e alla civiltà della *Gens Langobardorum*.

#### ***Art. 4 - Commissione esaminatrice e premi***

a) La commissione esaminatrice è composta dalla Dirigente dell'Istituto "De la Salle" di Benevento, prof.ssa Raffaella Iacovelli, da docenti universitari esperti di studi storici e filologici sui Longobardi e da docenti di Latino dei Licei del Sannio. I nominativi e le funzioni svolte da ciascun membro della commissione saranno resi noti una settimana prima della data prevista per la competizione e pubblicati sull'Albo pretorio del sito dell' Istituto "De la Salle" <http://www.istitutodelasalle.net/albo.php>

b) I **premi** in palio saranno i seguenti

- 1° classificato, € 300,00;
- 2° classificato, € 200,00;
- 3° classificato, € 100,00;

- ✓ A norma dell' *articolo 3* del presente Regolamento, ogni concorrente riceverà un attestato di partecipazione
- ✓ Ciascun vincitore avrà, inoltre, diritto ad un soggiorno con visita guidata alla città di Benevento

***Art. 5 Cerimonia di presentazione***

- a) La cerimonia di presentazione avrà luogo tra giugno e luglio 2018.
- b) I premi verranno distribuiti dai docenti membri della commissione nazionale esaminatrice del Certamen.
- c) Poiché la prova viene svolta con le stesse modalità dei pubblici concorsi, la Commissione esaminatrice assegna i premi del Certamen tendo conto esclusivamente dei numeri riportati sulle buste in cui i concorrenti hanno riposto gli elaborati. Pertanto, solamente al termine delle correzioni, si verrà a conoscenza dei nominativi dei vincitori che saranno avvisati tempestivamente e con debito anticipo, al fine di agevolare l'organizzazione di eventuali spostamenti.

**SCADENZARIO**

<b>22 febbraio 2018</b>	Termine per la ricezione al Liceo Classico "G.B. De La Salle" delle domande di iscrizione al <i>Certamen</i>
<b>10 maggio 2018</b>	Svolgimento della prova presso il Liceo Classico "G.B. De La Salle"
<b>Giugno-luglio 2018</b>	Cerimonia di premiazione